

# KARL MAY FESTTAGE

„Karl Mays Traum“

10.-12. Mai 2024

in Radebeul

Dresden.  
Elbland



© Stefan Vogt

RADEBEUL

Eine Stadt zum Genießen ...

# LÖSSNITZGRUND

**GOLDEN NUGGET RANCH**

Haltestelle  
Lößnitzgrund

**ORIENT**

**FLIEGENDER PFEIL**

**KLEINE FEDER**

**LITTLE TOMBSTONE**

**FORT HENRY**

**WESTERN RANCH**

**Loßnitzgrundstraße**

**20 min**

*Dorfgrund*

*Pfeifferweg*

*steiler Weg*

**FOX HOME**

**Rieselgrund**

**15 min**

**STERNREITERCAMP**

**FERNES LAND**

**GRUNDMÜHLE**

**FESTBÜRO**

**Spitzhaustreppe**

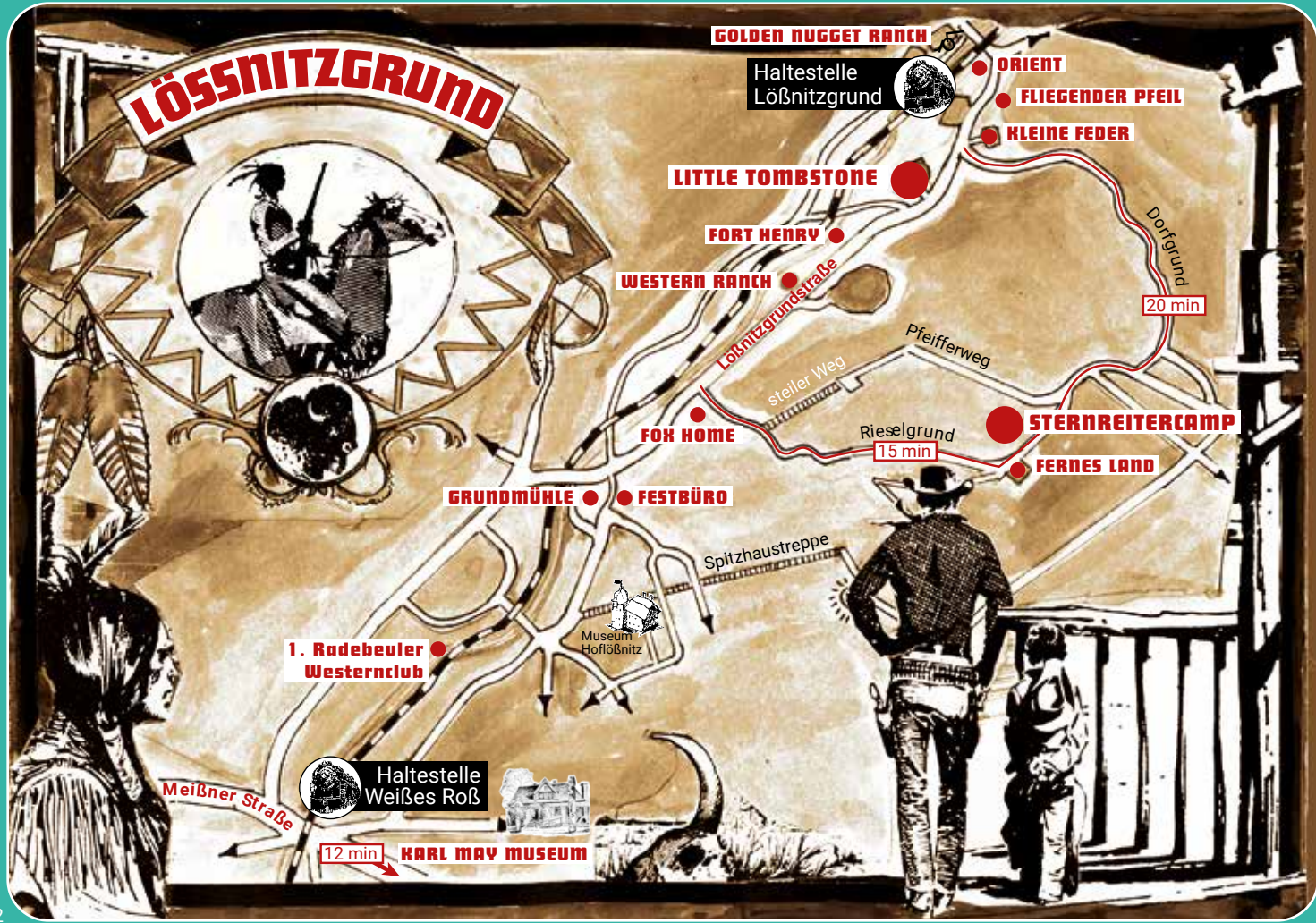
**1. Rodebeuler  
Westernclub**

Museum  
Hoflößnitz

**Meißner Straße**

Haltestelle  
Weißes Roß

**12 min** **KARL MAY MUSEUM**



# KARL MAY FESTTAGE RADEBEUL 2024

## Liebe Radebeulerinnen und Radebeuler, sehr geehrte Gäste aus Nah und Fern,

Träume gelten als das Gegenteil von Realität - existent nur in der Fantasie der Träumenden. Doch manchmal können Träume so mächtig werden, dass sie als Ideale auf andere Menschen überspringen und wie ein Funke die Dynamik für eine neue Realität entfachen.

Karl May schenkte uns den Traum einer friedlichen Welt für alle Völker, in der Selbstsucht und Gewalt den verbindenden Werten von Freundschaft, Nächstenliebe und Hilfsbereitschaft weichen müssen. Er verewigte diesen in abenteuerlichen Geschichten, die Millionen Menschen seit bereits 150 Jahren begeistern.

Winnetou und Old Shatterhand begegneten sich anfangs als Kontrahenten und werden schließlich zu Blutsbrüdern. Sie hinterfragen die Urteile anderer, entscheiden sich, der Menschlichkeit Raum und Bedeutung zu geben und gewinnen eine tiefe Verbundenheit. Dieser Traum ist es wert, geträumt und gelebt zu werden.

Radebeul als die Stadt, die mit dem Wirken Karl Mays so eng vereint und vertraut ist wie keine andere, möchte diese Ideale lebendig halten und an kommende Generationen weitergeben. Mit den Karl-May-Festtagen als Ort der Begegnung öffnen wir seit über 30 Jahren die Tore zu einer Welt, die gleichermaßen von Abenteuern, Gastfreundschaft und kulturellem Reichtum geprägt ist. Im urigen Naturidyll des Löbnitzgrundes entsteht ein erstaunliches Paralleluniversum, das Inspiration für andere Perspektiven und neue Freundschaften bietet.

Aus der Faszination für Winnetou - „Häuptling der Apachen“ erwächst auch immer wieder aufs Neue der Wunsch nach der tatsächlichen Begegnung mit den Völkern der Abenteuerwelten Karl Mays. Es ist uns daher eine große Freude und Ehre, dass in diesem Jahr Vertreter der White Mountain Apache aus Arizona und anderer indianischer Völker unserer Einladung nach Radebeul folgen. Als das Gegengewicht zu den Apachen der imaginären Welten Karl Mays stellen sie uns authentisch die Kultur und Traditionen ihres Volkes vor.

Lassen sie sich von Karl Mays Traum inspirieren! Begleiten Sie uns durch den Löbnitzgrund auf dem Pfad der Abenteuer und Freundschaft, der uns in die Weiten des Wilden Westens ebenso wie in den faszinierenden Orient führt.

Ihr Bert Wendsche  
Oberbürgermeister Radebeul



## Inhalt

Grußwort Oberbürgermeister .....	3
Karl Mays Traum .....	4
Pow Wow - Native Americans .....	5
Indianische Gäste .....	6
Vereine .....	10
Musikprogramm .....	12
Auftakt und Eröffnung .....	14
19. Freiburger Country Nacht .....	15
Programm Karl May Museum .....	16
Höhepunkte auf einen Blick .....	18
Wilder Westen .....	22
Westernstadt Little Tombstone .....	24
Kleine Feder - Pow Wow .....	26
Ferne Welten .....	28
Sternreitercamp .....	30
Sicherheitshinweise .....	33
Fahrplan Santa-Fé-Express .....	34



# KARL MAYS TRAUM

## Karl May und die Indianer – ein großer Traum

Karl May schrieb als Autor des ausgehenden 19. Jahrhunderts in einem Zeitalter des Kolonialismus und der großen europäischen Auswanderungsbewegungen. Millionen Europäer, darunter auch viele Deutsche, suchten ihr Glück in Amerika. Über die Menschen, die dort lebten, war jedoch wenig wirklich bekannt. Abenteuerliche Reiseromane von Karl May und anderen Autoren dieser Zeit füllten das Interesse an Informationen über die fernen Welten, wobei Authentizität eine untergeordnete Rolle spielte. Völker außerhalb Europas galten lange Zeit als wenig zivilisiert und wurden allzu oft als rückständig und sittlich verroht beschrieben. In der europäischen Abenteuerliteratur wurde dem oftmals ein „edler Wilder“ entgegengesetzt, der all das verkörperte, was dem Europäer abhandengekommen zu sein schien: Ehre, Tapferkeit, Ehrlichkeit, Naturverbundenheit und auch ein hohes Maß an Sensitivität. So wie Karl Mays Winnetou – der „rote Gentleman“!

Karl May ergriff in seinen Reiseerzählungen stets Partei für die unterdrückten indigenen Völker. Dabei stand nicht ein unreflektierter Exotismus, sondern die offene und neugierige Auseinandersetzung mit dem Fremden im Vordergrund. Gegenüber dem Zeitgeist trat er in seinen Erzählungen für ein friedliches Miteinander zwischen den Kulturen und für Toleranz gegenüber Anderen ein. Indianer waren bei Karl May keine primitiven Wilden wie in vielen Romanen seiner Zeit, sondern oftmals Freunde. In der Figur Winnetou erträumte er sich sogar einen „Blutsbruder“ – auch wenn diese Vorstellung seiner Fantasie entsprang und bei den indianischen Kulturen Nordamerikas nie bekannt war.

Karl Mays Geschichten haben in Deutschland über Generationen dazu beigetragen, ein nachhaltiges Interesse an fremden Kulturen zu wecken und den interkulturellen Austausch zu befördern. Ohne Karl May wäre die literarische Welt nicht nur ärmer



an positiven Bildern des Fremden, sondern auch an Möglichkeiten und Perspektiven einer transkulturellen Begegnung und aktiven Dekolonisierung. Die Karl-May-Festtage führen seit über 30 Jahren den Traum Karl Mays fort, Brücken zu schlagen und Begegnungen mit Menschen aus anderen Kulturen zu ermöglichen.

Robin Leipold  
Wissenschaftlicher Direktor,  
Karl-May-Museum gGmbH Radebeul

# POW WOW – NATIVE AMERICANS



## Einblicke in die indianischen Kulturen in den USA

Die eigene Kultur zu ehren, aktiv zu leben, weiterzugeben und Traditionen zu pflegen ist ein wichtiger Bestandteil der Identität der Native Americans in den Vereinigten Staaten von Amerika. Bei Pow Wows treffen sich Vertreter unterschiedlicher nordamerikanischer Ureinwohner, um durch Tanz und Gesang überlieferte Wertevorstellungen zu vermitteln und ihre kulturelle Identität zu stärken.



Der **White Mountain Apache Tribe** zählt zu den Western Apache und spricht ebendiese Sprache. Der Name verweist auf die Gebirgsregion White Mountains im östlichen Arizona, wo das Volk in der Fort Apache Reservation beheimatet ist.

In der Kleinen Feder präsentieren die Crown Dancer des White Mountain Apache Tribe die „Sunrise Ceremony“. In beeindruckenden Masken verkörpern fünf Tänzer die Berggeister (Gaan), die einerseits die Richtungen Nord, Süd, Ost und West darstellen, während der fünfte Tänzer als Clown die anderen beschützt, indem er mit seinem Summen böse Geister vertreibt. Der spirituelle Tanz der Sonnenaufgangszereemonie bildet den Höhepunkt einer 5-tägigen Zeremonie, die die Entwicklung eines Mädchens zur Frau feiert. Der Tanz wird auch aufgeführt bei Heilungszereemonien und als Gesellschaftstanz.

[www.wmat.us](http://www.wmat.us)



Die **Oglala Lakota Nation** ist der größte und bekannteste der sieben Lakota-Stämme, der heute überwiegend in der Pine Ridge Reservation im südwestlichen South Dakota lebt. Die Oglala gehören zu den Lakota aus der Sioux-Sprachfamilie. Ihr Name bedeutet sinngemäß Großzügigkeit. Die Bräuche und Kultur ihres Volkes vermitteln sie einerseits ausdrucksstark durch Gesänge und Tänze. Der Hoop Dance - eine faszinierende Tanzform mit vielen Reifen - wird für die anspruchsvolle Körperbeherrschung von Kindesbeinen an trainiert. Auch mit traditionellen Spielen und Berichten über ihr Leben geben sie ihre Kultur weiter. [www.oglalalakotation.info](http://www.oglalalakotation.info)/[www.native-progress.org/de/one-spirit-deutschland](http://www.native-progress.org/de/one-spirit-deutschland) mit freundlicher Unterstützung von One Spirit Deutschland



# INDIANISCHE GÄSTE

Es ist bereits der dritte Besuch von **Delacina Chief Eagle** vom Stamm der **Lakota** und jedes Mal das pure Vergnügen. Die bezaubernde, lebensfrohe junge Frau zieht alle in ihren Bann, wenn



© Claudia Hübschmann

sie scheinbar mühelos und mit kunstvoller Eleganz den heiligen „Hoop Dance“, den Tanz mit Reifen, aufführt. Sie verkörpert die junge Generation der Native Americans. Ihre Performance als Kombination aus traditioneller Kultur voller Spiritualität und angesagten DubStep Sounds ist magisch.

Zur Sternreiterparade zeigt sie ihre andere Leidenschaft und überrascht mit ihrem scheinbar angeborenen Talent im Umgang mit Pferden. Sie beherrscht das freie Reiten auf so natürliche Art, dass sie ihr Pferd auch rücklings sitzend mühelos führen kann und mit ihrer Ausstrahlung immer für gute Laune sorgt.

**Nuvassie Blacksmith** entstammt wie Delacina einer sehr traditionellen Familie. In seiner Heimat ist der junge Vater ein erfolgreicher Rodeo, der seine Kräfte mit Bullen misst. Er zeigt uns traditionelle Tänze in kostbaren Regalia und animiert die Besucher gern zu



© Claudia Hübschmann | Nuvassie Blacksmith

Knobelspielen, die sog. „Handgames“, die früher in den langen Wintermonaten gespielt wurden. Nuvassie berichtet uns auch über das Leben im Reservat und die Lebensphilosophie seines Stammes der **Lakota**.



© PR | Wade Fernandez

**Wade Fernandez** ist ein preisgekrönter Singer-Songwriter und Gitarrist von der **Menominee Nation** in Wisconsin, USA. Seine Musik vereint Elemente des Native American-Folk, Blues, Rock und Reggae zu einer einzigartigen und kraftvollen Klanglandschaft. Mit seiner charismatischen Bühnenpräsenz und seinen mitreißenden Performances hat er sich einen Namen in der internationalen Musikszene gemacht. Seine Musik ist eine Hommage an die Schönheit und Spiritualität der Natur und ein Aufruf zum Zusammenhalt und zur Solidarität zwischen allen Menschen.

**Kevin Manygoats** ist ein **Navajo** aus dem größten Indianerreservat der USA. Er studierte Chemie in Arizona und fand schließlich in Dresden für die Liebe sein neues Zuhause. Trotz der Entfernung zu seinen Wurzeln bleibt er immer ein Navajo und hält die Riten und Gebräuche seiner Vorfahren lebendig. Im Geschichten-Tipi des Karl May Museums nimmt uns Manygoats mit auf spannende

Reisen durch die Legendenwelt der Navajo Indianer. Mit humorvollen Erzählungen von den Tücken der Existenz und dem Ursprung der Dinge verzaubert er alle kleinen und großen Bleichgesichter.



© PR | Kevin Manygoats

# BLU MOTION SPA

DAY SPA IN RADEBEUL - WELLNESS AUF ÜBER 1.000m<sup>2</sup>

## NACH EINEM ERLEBNISREICHEN TAG!

Empfängt Sie unser Spa mit vier Anwendungsräumen, zwei Saunen, dem Hamam, einer weitläufigen Poollandschaft mit Entspannungslounge und großzügigem Fitnessbereich. Gönnen Sie sich eine Pause.



[WWW.RADISSONBLU.COM](http://WWW.RADISSONBLU.COM)

**BLU MOTION SPA** im Radisson Blu Park Hotel Radebeul

Nizzastraße 55, 01445 Radebeul, T: +49 351 8321 435, [wellness@parkhotel-radebeul.com](mailto:wellness@parkhotel-radebeul.com)





Besucht uns nach den Festtagen innerhalb  
von **10 Tagen\*** und bringt die Eintrittskarte mit,  
dann kostet Euch der Zoll für Turisede  
nur **die Hälfte!**



In dieser Schatzkarte verbirgt sich dazu noch ein magisches Rätsel bei dessen Lösung Ihr eine tolle Zugabe zu Eurem Besuch in Turisede erhalten könnt. Für weitere Infos scannt den Code.

\*gültig bis 22. Mai 2024

# VEREINE

## 1. Radebeuler Country- & Westernclub



© PR | 1. Radebeuler Country- & Westernclub

Die Siedlung des 1. Radebeuler Country- & Westernclubs befindet sich unweit des Haltepunktes Weißes Roß und vermittelt waschechte Wild-West-Stimmung. Im Camp tauchen die Besucher ein in den amerikanischen Lebensalltag des 19. Jahrhunderts und können hautnah miterleben, wie die Siedler ihr Tagewerk verrichten.

Der 1. Radebeuler Country- & Westernclub widmet sich dort aber nicht nur der historischen Darstellung, sondern sorgt mit Lasso- und Beilwerfen zusätzlich für echte Wild-West-Spannung.

<http://westernclub.bplaced.net>

## Fremdenverkehrsverein Radebeul – Fox Home



© PR | Fremdenverkehrsverein Radebeul – Fox Home

Dass der amerikanische Westen nicht immer wild sein musste, wird in Fox Home deutlich. Der Fremdenverkehrsverein Radebeul macht in dem 2001 gegründeten Camp den friedlichen Alltag der nach Amerika ausgewanderten deutschen Siedler nacherlebbar und gibt Einblicke in das Leben von Handwerkern, Glücksrittern, Jägern und Cowboys.

<https://radebeul-erleben.de>

## Schützenverein Kötzschenbroda – Fort Henry



© PR | Schützenverein Kötzschenbroda – Fort Henry

Bereits seit 2008 kann man im Fort Henry eine authentisch inszenierte Westernwelt erleben.

Der Schützenverein Kötzschenbroda e.V. stellt das Leben deutscher Einwanderer zur Zeit des kalifornischen Goldrausches Mitte des 19. Jahrhunderts dar. Im Löbnitzgrund betreten die Besucher die staubige Westernstadt Fort Henry. Vorbei an Sheriff-Office, Untertaker und General Store trinken verdächtig aussehende Gestalten Whisky im Saloon – abwartend auf eine günstige Gelegenheit für den nächsten Banküberfall.

[www.schuetzenverein-koetzschenbroda.de](http://www.schuetzenverein-koetzschenbroda.de)

## Eastside Linedancer



Die Eastside Linedancer wurden im Jahr 2004 gegründet und haben ihren Stammsitz im Brummtopf Radebeul. Was mit einer kleinen Formation von Tänzerinnen und Tänzern begann, hat sich mittlerweile zu sieben Gruppen mit über 90 Tanzfreudigen entwickelt.

Bei den Karl-May-Festtagen eröffnen die Eastside Linedancer traditionell am Freitagabend die Tanzfläche und präsentieren ihre neuesten Schritte.

[www.brummtopf-radebeul.de/linedance](http://www.brummtopf-radebeul.de/linedance)

## Förderverein Karl-May-Museum Radebeul e.V.



Der Förderverein des Karl-May-Museums wurde bereits 1988 als Freundeskreis gegründet und unterstützt seit dieser Zeit das Museum bei Veranstaltungen, bei der Organisation einer jährlichen Vortragsreihe und bei Ankäufen und Restaurierungen. Jeder kann Mitglied werden - auch als ganze Familie - und mithelfen, das Erbe Karl Mays in Radebeul und Sachsen lebendig zu halten.

Am Infostand des Vereins in der Weststadt Little Tombstone gibt es große und kleine Karl-May-Fans zahlreiche Mitmach-Angebote.

[www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)

## One Spirit Deutschland e.V. – Verein zur Unterstützung nordamerikanischer Indianer e.V.



Das Ziel von One Spirit Deutschland ist es, über die aktuelle Lage der Lakota auf der Pine Ridge Reservation in Süddakota zu informieren. Seite an Seite mit den Lakota und nicht von oben herab lindern sie einerseits die akute Not, aber schaffen andererseits nachhaltige Veränderungen. Die Lakota, die für One Spirit arbeiten, leben vor Ort, kennen die Bedürfnisse ihres Volkes und entscheiden, welche Programme durchgeführt werden. Am Stand in der Kleinen Feder empfangen Sie Jeri Baker und weitere indianische Gäste zwischen ihren Auftritten.

<https://onespiritlakota.info/>



# MUSIKPROGRAMM

## The Perky Pollyvocs



Spaß steht bei den Pollyvocs aus Dresden an erster Stelle, wenn sie uns ihren erstaunlichen Mix aus Western Swing, Hillbilly Boogie, R&B und Jazz im Stil der 30er bis 50er Jahre in die Gehörgänge beamen. Sie selbst nennen ihr Repertoire, das auch mit der ein oder anderen Eigenkomposition aufwartet, "Polyvocal Swing". Vor allem der mehrstimmige Gesang sticht heraus und animiert nicht nur zur rhythmischen Anteilnahme, sondern hinterlässt jedes Mal begeisterte Gesichter sowie das ein oder andere Schmunzeln.

<https://theperkypollyvocs.bandcamp.com>

### Westernranch

Samstag/Sonntag

## Bluegrass Cash Trio



Als die drei Bluegrass Cash Trio-Mitglieder Martin Voogd (Gesang – Rhythmus Gitarre), Paul Bremen (Fiddles – Mandoline – E-Gitarre – Gesang) und Rainer Diekamp (Kontrabass – Gesang) merkten, dass es viel Spaß macht, auch mal mit einem Twangie Telecaster einen fetten Honkey Tonk raus zu hauen, war das Trio gegründet. Schon beim ersten Konzert konnten Country Liebhaber sich vor Begeisterung kaum halten. Das Trio spielt ein gemischtes Repertoire von Bluegrass über Cajun zu Honky Tonk.

[www.bluegrasscash.de](http://www.bluegrasscash.de)

### Little Tombstone

Sa. 13.00 Uhr + 19.30 Uhr/

So. 12.00 Uhr + 13.30 Uhr

## The Lazy Boys



The Lazy Boys knüpfen am Sound der späten 60er Jahre an und gratwandern auf einer Grenze, die irgendwo da entlang führt, wo Johnny Cash Rock 'n' Roll war und Elvis die Country Musik für sich entdeckte. Country, Rockabilly, Rock 'n' Roll und Gospel-Feeling versetzen die vier Dresdner mit Wildheit, Humor und ein bisschen Wahnsinn. Die Stimme von Sänger Mirko Glaser klingt nach Zigaretten, Staub und Schnaps und verleiht ihren Songs einen Hauch von Dirty Blues.

[www.lazyboys.de](http://www.lazyboys.de)

### Westernranch

Freitag/Samstag/Sonntag

## Shotgun Jones



Immer in einem guten Tempo und durch mitreißende Rhythmen lässt das Trio aus dem Erzgebirge keine Langeweile aufkommen. Traditionelle Country- und Rock'n'Roll-Elemente treffen auf moderne Einflüsse und erschaffen einen Cocktail aus Klassikern von Legenden wie Hank Williams, Johnny Cash, Bill Monroe und Billy Strings, abgerundet mit eigenen Songs, der die Zuhörer durstig nach Nachschub macht. Das Repertoire der Band ist so vielfältig wie ihre Musikrichtungen. Die Jungs in Jeans und Cowboyboots können aber nicht nur Countrymusik, sondern entfachen auch ein Rock'n'Roll-Feuer der 50er Jahre.

[www.shotgunjones.de](http://www.shotgunjones.de)

### Little Tombstone

Sa. 15.00 Uhr + 16.30 Uhr

## Spencer & Wolf



Christian Herzog und Dietmar Reichelt waren Teil der Radebeuler Band „INDEX“, die zu ihren Zeiten auch überregional Popularität genoss. Die beiden blieben ihrer Country, Classic Rock & Oldies Leidenschaft treu und begeistern nach wie vor mit ihrem Repertoire. Mit Julian Wolf bringen sie frisches Radebeuler Blut in ihre Sounds. Der junge Gitarren-Virtuose hat sich in den vergangenen Jahren vor allem in sächsischen Weingütern in die Herzen des Publikums gespielt. Zusammen geben sie uns eine musikalische Tour durch Radebeul. So regional kann Countrymusic sein.

### Little Tombstone

Sa. 16.30 Uhr

## Die Fünf Patronenhülsen



Das Western-Äquivalent der Tam Tam Combony sorgt im Saloon für durchtanzte Nächte und brennende Luft. Die dreiköpfige Dresdner Band ist Kult! Wenn sie den Saloon einnehmen, wird so lange gefeiert, bis die Sonne die letzte Runde für die Bande einläutet. Mit Bandeon, Mundharmonika, Helicon, Bass Drum und Hawaigitarre ausgestattet, spielen sie alles, was mehr als drei Takte hat. Aktuelle Chartstürmer, Schlager der 30er oder Lieder von Frank Schöbel bekommen ihren eigenen TamTam Sound genauso ab wie rumänische Zigeunermusik oder Tango Argentino. Alles geht und das gigantisch.

[www.tamtamcombony.de](http://www.tamtamcombony.de)

### Little Tombstone (Saloon)

Fr. 20.00 Uhr/Sa. 14.00 Uhr/So. 12.00 Uhr



# AUFTAKT & ERÖFFNUNG

## Prolog im Karl May Museum

**Wild-West-Fest mit Countryfrühschoppen**  
unterstützt durch den Förderverein Karl-May-Museum e.V.

Country-Livemusik mit der **LANDMANN Crossover Band**,  
Square Dance und zahlreichen Familienangeboten! Zu Gast: Karl-May-Spiele Pluwig!  
Eintritt in thematisch passenden Kostümen zum 1/2 Preis

Donnerstag, 10.00 – 18.00 Uhr

## „Turtle Island Day“

Aktionstag zu den indigenen Völkern Nordamerikas

Freitag, 10.00 – 18.00 Uhr

## Westernstadt „Little Tombstone“

**Feierliche Eröffnung der 31. Karl-May-Festtage Radebeul**

Vorstellung der indianischen Gäste aus Nordamerika  
Einzug der Westernvereine

**Freitag, 10. Mai 2024**

19.00 Uhr

## 19. Freiberger Country Nacht

**Konzert mit Wade Fernandez (USA)**

**Line Dance Show der „Eastside Linedancer“ Radebeul**

**Konzert der „Western Girls“ (Dänemark/Tschechien)**

Im Saloon spielen die „Fünf Patronenhülsen“

**Mit freundlicher Unterstützung der Freiberger Brauhaus GmbH**

20.00 Uhr

20.30 Uhr

21.30 Uhr

20.00 Uhr



## Westernranch am Hohen Stein

Westernmarkt und Country Livemusik mit „The Lazy Boys“

**Freitag, 10. Mai 2024**

19.00 Uhr

# KARL MAY FESTTAGE 2024



## 19. FREIBERGER COUNTRY-NACHT



© Irene Schmidt

### The Western Girls eröffnen die 31. Karl-May-Festtage mit einer rasanten Countryshow am Freitagabend.

Suzan, Lucie, Linda und Wendy rocken seit über 20 Jahren die europäischen Bühnen von Country-Festivals und Western-Saloons. Große Bekanntheit erreichten sie als Teil der Country Sisters. In dieser Formation tourten sie in ganz Europa und auch in den USA und Kanada.

Als Western Girls begeistern die hübschen Mädels mit modernen und traditionellen Countrysounds, Irish Folk, Rockballaden, Cajun und Bluegrass. Entertainment ist immer wesentlicher Bestandteil ihrer Show. Neben der Musik unterhalten die Girls ihre Fans mit einer interaktiven Show. Die Bühne allein reicht ihnen nicht und so begeben sie sich mit ihren Instrumenten zu den Zuschauern und schaffen ein energiegeladenes und mitreißendes "3D"-Erlebnis! Sie beeindrucken mit grandioser Stimmen- und Bühnenpräsenz, die zum Tanzen und Spaßhaben einlädt.

Zuvor dürfen wir uns auf **Wade Fernandez** aus den USA freuen, der uns mit seiner gefühlvollen Stimme in den Bann zieht.

Als Urgesteine der Karl-May-Festtage bringen die beliebten „**Eastside Linedancer**“ aus Radebeul mit ihrer neuen Line Dance Performance die Tanzfläche zum Beben. Nicht nur die Tanzfläche, sondern auch Tische und Bänke beben währenddessen im Saloon. Dort kommt waschechtes Western-Feeling auf, wenn die „**Fünf Patronenhülsen**“ bis in die Morgenstunden zum Feiern und Tanzen aufspielen und auf ein ausgelassenes Festwochenende einstimmen.

[www.westerngirls.eu](http://www.westerngirls.eu)



# PROGRAMM KARL MAY MUSEUM

<b>Museumsöffnung inklusive Sonderausstellung "Show Indianer"</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Museumseintritt im Festticket inklusive!	10.00 – 18.00 Uhr	10.00 – 18.00 Uhr
<b>Villa Shatterhand – Arbeitszimmer: Empfang bei Dr. Karl May</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Dr. Karl May, gespielt von Robby Langer, gibt in seiner Villa „Shatterhand“ Kostproben seiner besten Abenteuer	10.30/12.00/13.30/ 15.00/16.30 Uhr	12.30/14.00/15.30/ 17.00 Uhr
<b>Villa Bärenfett – Kaminzimmer: Trappergeplapper</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
In seinem alten Pelzhandelsposten erzählt der französische Waldläufer und Abenteuerer Gaston Lafayette spannende und skurrile Geschichten aus dem Leben in der amerikanischen Wildnis vor 200 Jahren	ganztägig	ganztägig
<b>Festwiese Meißner Straße</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Vorführung der <b>deutschen Indianistik-Szene</b> traditioneller und moderner indianischer Pow Wow-Tänze	11.00/13.00/15.00/ 17.00 Uhr	12.00/14.00/ 16.00 Uhr
<b>Historischer Western-Markt</b> - Antiquitäten, Kleidung, Bücher und vieles mehr	ganztägig	ganztägig
<b>Event-Tipi</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
<b>Die Kultur der Diné:</b> Kevin Manygoats gehört zum Volk der Diné. So nennen sich die Navajo selbst. Im großen Tipi des Museums gibt er Einblicke in die Kultur und die Geschichten seines Volkes	11.30/13.30/15.30/ 17.30 Uhr	12.30/14.30/16.30 Uhr
<b>Indianische Märchen und Legenden</b> präsentiert von Kerstin Groeper (Traumfänger-Verlag)	10.30/12.00/14.00/ 16.00 Uhr	13.00/15.00/17.00 Uhr
<b>Villa Nscho-tshi</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
<b>„Turtle Island Gallery“</b> – Moderne indigene Kunst aus Nordamerika	ganztägig	ganztägig
<b>Kinolino</b> – Kurzfilmprogramm für Kinder zum Thema Wilder Westen	ganztägig	ganztägig
<b>Aktionen im Museumspark</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Pfeilspitzen schmieden, Kunst des indianischen Flötenbaus, Bücherbasar (Förderverein Karl-May-Museum e.V.), Textildruck aus Radebeul	ganztägig	ganztägig





**KARL MAY  
MUSEUM**  
RADEBEUL · DRESDEN

# DER SCHATZ VON RADEBEUL

Mit dem  
**Fest-Ticket**  
haben Sie  
während der Festtage  
**freien Eintritt**  
in das Museum



[www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)



Geöffnet:  
Di – So 10 – 18 Uhr

Karl-May-Str. 5  
01445 Radebeul

Tel: 0351 8373010  
[info@karl-may-museum.de](mailto:info@karl-may-museum.de)



# HÖHEPUNKTE AUF EINEN BLICK

## SAMSTAG

		13.00 Uhr	14.00 Uhr	15.00 Uhr	16.00 Uhr	17.00 Uhr	18.00 Uhr	19.00 Uhr	20.00 Uhr	21.00 Uhr
<b>Little Tombstone</b>	Landesbühnen Sachsen "Shatterhand"									
	Bluegrass Cash Trio									
	Line Dance Show & Workshop									
	Spencer & Wolf									
	Western Girls									bis 23.00 Uhr
<b>Kleine Feder</b>	Wade Fernandez									
	Oglala Lakota Nation									
	White Mountain Apache Tribe									
	Gesprächsrunde am Lagerfeuer									
<b>Orient</b>	Yenidze-Theater & Orient Trio									
<b>Bahnstation „White Horse“</b>	„Der Zeitungsjunge“			14.53	15.12	16.02	17.07			Landesbühnen Sachsen
<b>Sternreitercamp</b>	Reiterspiele	ab 10.00 Uhr						Siegerehrung	Sternreiterparty	
	Bogenschießen zu Pferd	12.00 – 12.30 Uhr			16.00 – 16.30 Uhr					
	Hobby Horsing & Ponyreiten									
<b>Karl May Museum</b>	Empfang bei Dr. Karl May									
	Präsentation der deutschen Indianistik-Szene									
	Die Kultur der Diné mit Kevin Manygoats									
	Kinolino – Kurzfilmprogramm									

# SONNTAG



		11.00 Uhr	12.00 Uhr	13.00 Uhr	14.00 Uhr	15.00 Uhr	16.00 Uhr	17.00 Uhr
<b>Meißner Straße am „Weißen Roß“</b>	Sternreiterparade	■						
<b>Little Tombstone</b>	Landesbühnen Sachsen "Shatterhand"			■			■	
	Bluegrass Cash Trio		■	■	■			
	Shotgun Jones					■	■	■
<b>Kleine Feder</b>	Wade Fernandez		■	■			■	
	Oglala Lakota Nation				■	■		■
	White Mountain Apache Tribe			■	■		■	■
<b>Orient</b>	Yenidze-Theater & Orient Trio		■	■	■	■	■	■
<b>Bahnstation „White Horse“</b>	„Der Zeitungsjunge“		■ 12.37	■ 13.39		■ 14.53	■ 15.12	Landesbühnen Sachsen
<b>Sternreitercamp</b>	Hobby Horsing & Ponyreiten			■	■	■	■	■
	Karl May Steckenpferd-Turnier							■ Siegerehrung
		12.00 Uhr	13.00 Uhr	14.00 Uhr	15.00 Uhr	16.00 Uhr	17.00 Uhr	
<b>Karl May Museum</b>	Empfang bei Dr. Karl May	■		■			■	
	Pow Wow der deutschen Indianistik-Szene	■		■		■		
	Die Kultur der Diné mit Kevin Manygoats		■		■		■	
	Indianische Märchen und Legenden		■		■			■

**HINWEIS:** Die Eintrittskarte berechtigt zum Besuch des Veranstaltungsortes Karl-May-Museum und zu einer einfachen Fahrt mit dem Santa-Fé-Express von Radebeul-Ost zum Haltepunkt Löbnitzgrund und zurück.



# Genieß' die Heimat.

Das Wasser aus dem  
Landschaftsschutzgebiet  
Oberlausitzer Bergland



**OPPACHER**  
MINERALQUELLEN

[www.oppacher.de](http://www.oppacher.de)



# Karl-May-Festtage Radebeul

Yee-haw! Es wird wieder spannend.  
Vom 10. bis 12. Mai verwandelt sich der urige  
Radebeuler Lößnitzgrund wieder in eine  
abenteuerliche Wild-West-Landschaft wie in  
Karl Mays Geschichten.

Drei Tage lang besiedeln Cowboys und Goldsucher  
den wilden Lößnitzgrund und gehen gemeinsam  
mit uns sowie kleinen und großen Abenteurern auf  
Schatzsuche.

Ihre Stadtwerke Elbtal GmbH • Neubrunnstraße 8 • 01445 Radebeul  
Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651 • [www.stadtwerke-elbtal.de](http://www.stadtwerke-elbtal.de)





# WILDER WESTEN

## FESTPROGRAMM

<b>Bahnstation „White Horse“</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Der Santa-Fé-Express begibt sich auf eine abenteuerliche Fahrt durch den Löbnitzgrund	Abfahrt nach Fahrplan – siehe Seite 32	
<b>Landesbühnen Sachsen mit „Der Zeitungsjunge“</b>	14.53/15.12/16.02/ 17.07 Uhr	12.37/13.39/14.53/ 15.12 Uhr
Am Haltepunkt „Weißes Roß“ verkauft der Zeitungsjunge Emil das Radebeuler Tageblatt. Es berichtet von schrecklichen Erlebnissen deutscher Siedler im Wilden Westen. Unerkannt hinterfragt Karl May dessen Wahrheitsgehalt und kommt auf seine eigenen Erlebnisse zu sprechen. Emil packt die Neugier. Doch just da fährt der Santa-Fé-Express ein ...		
<b>1. Radebeuler Country- &amp; Westernclub</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Siedlung der Cowboys und Cowgirls des 1. Radebeuler Country- und Westernclubs e.V. Lassowerten und Stuntshow sorgen für Westernstimmung	13.00 – 19.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
<b>Fox-Home</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Camp deutscher Aussiedler wie im Amerika des 19. Jahrhunderts Gestaltung: Fremdenverkehrsverein Radebeul e.V.	13.00 – 19.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
<b>Westernranch</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Westernmarkt, Ponyreiten & Contrymusic The Lazy Boys & The Perky Pollyvoc	13.00 – 23.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
<b>Fort Henry</b>	<b>Samstag</b>	<b>Sonntag</b>
Die Goldgräberstadt des Schützenverein Kötzschenbroda e.V. vermittelt ein echtes Wild-West Lebensgefühl bei einem Drink in Hanks Saloon oder bei Besuchen im Sheriff-Office, in Trapperhütten und in der Trading Post.	13.00 – 23.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr

# KARL MAY FESTTAGE 2024





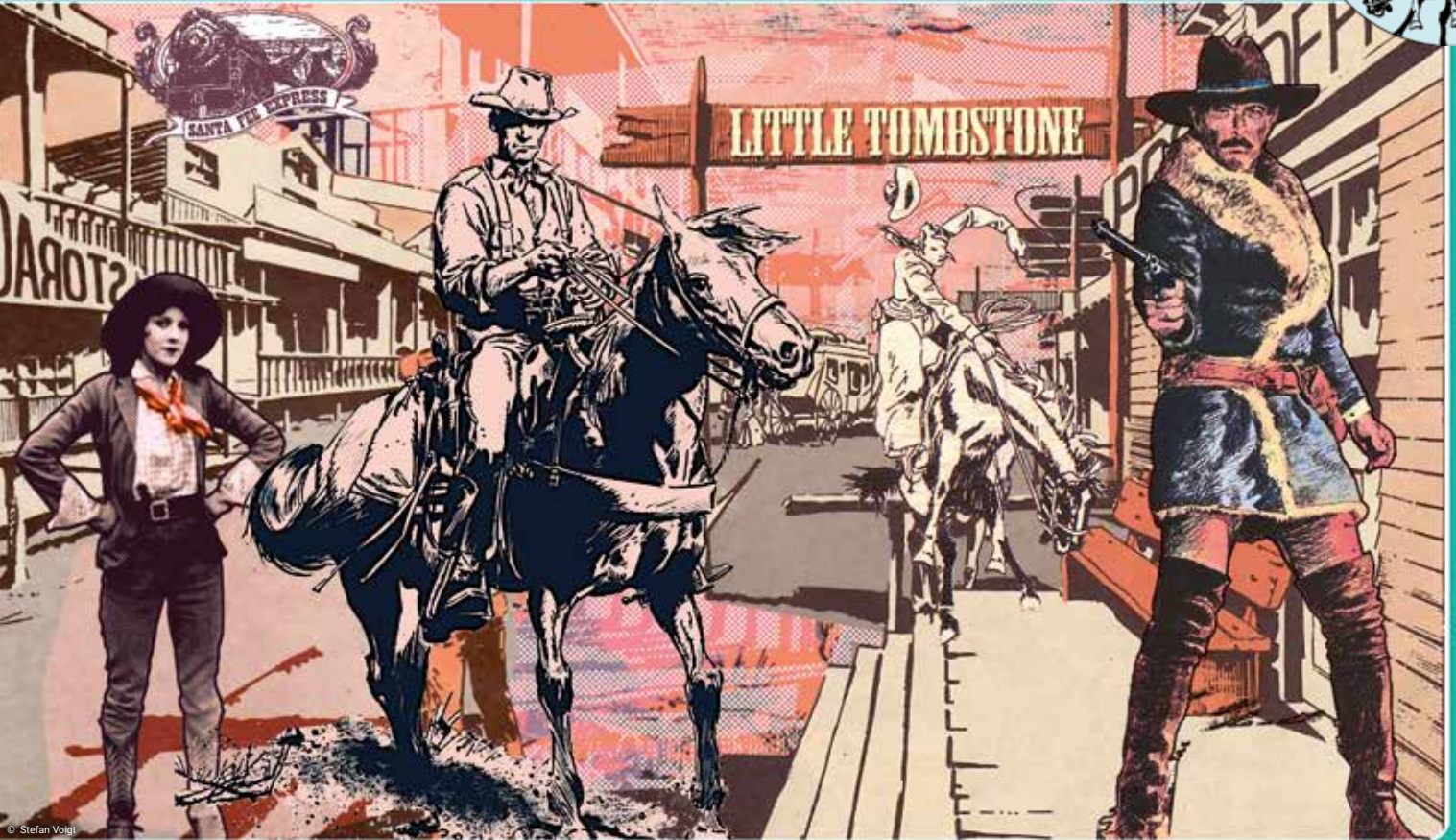
# WESTERNSTADT LITTLE TOMBSTONE

FESTPROGRAMM

Landesbühnen Sachsen mit „Shatterhand“	Samstag	Sonntag
<p>Abenteuerstück von Holger Kahl frei nach Karl May</p> <p>Wir schreiben das Jahr 1870. In El Paso, Texas wird Old Shatterhand Zeuge von Feindseligkeiten zwischen Apachen, Comanchen und weißen Siedlern. Ein Friedensvertrag soll den Konflikt beilegen. Der zwielichtige Geschäftsmann Coleman und seine Helfershelfer versuchen das mit allen Mitteln zu verhindern. Old Shatterhand und sein Blutsbruder Winnetou haben alle Hände voll zu tun, um den Frieden zu bewahren.</p>	14.30/16.00/17.30 Uhr	13.00/14.30/16.00 Uhr
Bühnenprogramm	Samstag	Sonntag
<p>Moderation: Thomas Fedrowitz</p> <p>Bluegrass Cash Trio (NL/D)</p> <p>Line Dance Show &amp; Workshop der "Eastside Linedancer"</p> <p>Spencer &amp; Wolf (D)</p> <p>Western Girls (DK/CZ)</p> <p>Shotgun Jones (D)</p>	<p>13.00/19.30 Uhr</p> <p>15 Uhr</p> <p>16.30 Uhr</p> <p>18.00/21.00 Uhr</p>	<p>12.00/13.30 Uhr</p> <p>15.00/16.30 Uhr</p>
High Noon in Little Tombstone	Samstag	Sonntag
<p>Trubel in der Westernstadt mit Fotograf, Barbier, Sattler, Westernstore</p> <p>Wer traut sich in den Boxing? Locci &amp; Eddi suchen Kontrahenten.</p> <p>Ring frei für wild-verrückten Spaß!</p>	14.00 – 23.00 Uhr Zeiten siehe Aushang	12.00 – 18.00 Uhr



# KARL MAY FESTTAGE 2024





# KLEINE FEDER – POW WOW

FESTPROGRAMM

Kleine Feder – Pow Wow	Samstag	Sonntag
Wade Fernandez	13.00/15.00/17.30 Uhr	12.00/13.30/16.00 Uhr
Delacina Chief Eagle / Nuvassie Blacksmith von der Oglala Lakota Nation (USA)	13.30/16.00 Uhr	14.30/17.00 Uhr
White Mountain Apache Tribe (USA) - Apache social dances	14.30 / 17.00 Uhr	13.00/15.30 Uhr
White Mountain Apache Tribe (USA) - Apache Crown Dance	15.30/18.30 Uhr	14.00/16.30 Uhr
Moderation: Veronika Ederer und One Spirit Deutschland e.V.		
<b>One Spirit Deutschland e.V. präsentiert</b> Indianische Spiele, Info Areal über Sitten und Gebräuche der Lakota-Indianer, Quiz über Lebensmittel die von den Indianern nach Europa gekommen sind		
<b>Gesprächsrunde am Lagerfeuer zum Thema „Traum und Wirklichkeit“</b> Gespräch mit all unseren indianischen Gästen über ihre Lebensbedingungen in den USA Moderation: Veronika Ederer & Robin Leipold	19.30 Uhr	



# FELSENBUHNE RATHEN

**10 %**  
 Rabatt für alle Besucher des  
 Karl-May-Festes 2024. Einlösbar an den  
 Theaterkassen Radebeul und Rathen und  
 auch online in der Zeit vom 10. bis 19. Mai 2024.  
**Rabatt-Code: KM2024**



Als Gast:  
 Gorko Witte



Medienpartner  
**mdr**  
**SACHSEN**

Öst-sächsische  
 Sparkasse Dresden  
 Partner der  
 Felsenbühne Rathen



[felsenbuehne-rathen.de](https://felsenbuehne-rathen.de)  
 0351 89 54321



**FREUNDKREIS**  
 THEATERKASSE RATHEN  
 THEATERKASSE RADEBEUL



Tourismusverband  
**SÄCHSISCHE SCHWEIZ**





# FERNE WELTEN

## FESTPROGRAMM

Fernes Land	Samstag	Sonntag
Indianerspielplatz für kleine Entdecker und Abenteurer Gestaltet von Muriel Cornejo und Cesar Olhagaray (Chile)	13.00 – 19.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
Werkstatt zum Mitmachen Lederarmbänder fertigen	12.00 – 18.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
Golden Nugget Ranch	Samstag	Sonntag
Kleine Abenteurer sind eingeladen auf Eseln die Umgebung zu erkunden, sich durch eine Seillandschaft im Wald zu hangeln, im Löbnitz-River nach Gold zu schürfen und danach die nassen Füße am Lagerfeuer zu wärmen – gestaltet vom Abenteuerspielplatz „Eselnest“	13.00 – 19.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
Fliegender Pfeil	Samstag	Sonntag
Bogenschießen mit dem BSC Friedewald e.V	13.00 – 19.00 Uhr	12.00 – 18.00 Uhr
Zauberhafter Orient	Samstag	Sonntag
Musik, Lieder, Tänze und Geschichten aus dem Orient mit der Tanzgruppe "Orient-Trio" und dem Ensemble des Yenidze-Theaters Dresden	13.30/15.00/ 16.30/18.00 Uhr	12.30/14.00/ 15.30/17.00 Uhr

**Flack's**  
seit 1903

www.flacks-radebeul.de

Deutschlands bester  
Getränkemarkt  
2023

**Ihr Fachmarkt  
für sächsischen Wein!**

Getränkefeinkost  
im Herzen Radebeuls



Folgen Sie uns!

 flacks\_radebeul

**Hautservice · Firmenservice · Leihinventar**

Mo – Fr 9 – 13 u. 14 – 19 Uhr · Sa 8 – 13 Uhr  
Hoflöbnitzstr. 3 in Radebeul · Tel. 0351-830 46 32

ständig  
Präsente  
für jeden  
Anlass!

**DD**  
PENTAGON  
IMMOBILIEN

*Her Rundum -  
Songlos - Paket  
rund um  
die Immobilie*





Pentagon Immobilien DD GmbH

Moritzburger Straße 18 • 01445 Radebeul  
Telefon +49 351 433 40 00

mehr Informationen  
finden Sie hier:

Die ideelle und materielle Förderung des Geburtshauses in Hohenstein-Ernstthal nebst weiterer sächsischer Karl-May-Stätten, die an den weltberühmten Dichter und Volksschriftsteller Karl May erinnern, sowie die Popularisierung seines humanistischen, der Toleranz, Völkerverständigung und Friedensliebe gewidmeten Gedankengutes ist unser gemeinsames Ziel.

**SILBERBÜCHSE - FÖRDERVEREIN  
KARL-MAY-HAUS e.V.**

www.silberbuechse.de



Postfach 1116  
09331 Hohenstein-Ernstthal  
Tel.: 0174 4104477  
Mail: vorstand@silberbuechse.de

Spendenkonto:  
Sparkasse Chemnitz  
IBAN: DE80 8705 0000 3611004595  
BIC: CHEKDE81XXX

**WESTERN  
FASHION**

**STARS  
&  
STRIPES**

Western Fashion  
Since 1988

*In Ihrem WESTERN  
STORE erhältlich*

**WWW.STARSANDSTRIPES.DE**





# STERNREITERCAMP ALTWAHNSDORF

FESTPROGRAMM

Adresse: Pfeifferweg in 01445 Radebeul/Wahnsdorf

## Reitplatz im Sternreitercamp

### Samstag

**Pleasureprüfung – Westernreiten**

10.00 – 11.30 Uhr

**Schnupperkurs Natürliche Kommunikation mit Pferden – phantasievolle Spiele rund um den Pferdeanhänger**

11.30 – 13.00 Uhr

Jörn Krimmling und Jens Teichmann

**Bogenschießen zu Pferd** mit der mehrfachen deutschen Meisterin Andrea Seidel  
**geführter Trail auf Zeit** (Speedtrail - 5 min Limit)

12.30 – 13.00 Uhr

14.00 – 15.30 Uhr

**gerittener Trail auf Zeit** (Speedtrail - 5 min Limit)

15.30 – 17.00 Uhr

**Bogenschießen zu Pferd** mit der mehrfachen deutschen Meisterin Andrea Seidel

17.00 – 17.30 Uhr

**Slalomrace**

17.30 – 19.00 Uhr

**Siegerehrung** Gesamtsieger und Einzelpreise

19.00 Uhr

**Sternreiterparty** am Lagerfeuer mit der Country Band „Flexibl“

20.00 Uhr

## Sternreitercamp

### Samstag

### Sonntag

**Hobby Horsing** mit Pat Ranch Meuschkensmühle  
Hobby Horse "Steckenpferd-Bastelstrasse" inklusive Aktionsparcours

13.00 – 19.00 Uhr

13.00 – 18.00 Uhr

"Hobby Horse fit&dance®" - ein Bewegungskonzept für Kinder ab 3 Jahren mit einem Steckenpferd

**Ponyreiten, Kinderschminken, Bastelangebote**

13.00 – 19.00 Uhr

13.00 – 18.00 Uhr

**Erstes Karl May Steckenpferd-Turnier** in den Disziplinen Western Reining Pattern, Clear Round Springen 20 cm und Clear Round Springen 45 cm

ab 15.00 Uhr

**Siegerehrung** der Teilnehmer / Spielzeit für die Kinder

17.00 Uhr

# GROSSE STERNREITERPARADE



Meißner Straße am "Weißen Roß"

Sonntag

## Große Sternreiterparade

Hunderte Reiter aus ganz Deutschland ziehen über die Meißner Straße aufs Festgelände. Winnetou und Old Shatterhand der Landesbühnen Sachsen ehren den Reiter, der den weitesten Ritt nach Radebeul zurückgelegt hat.

10.00 Uhr Start der Reiter  
in Altwahnsdorf  
11.00 Uhr Beginn Parade  
12.00 Uhr Ende

## Sieger der Sternreiterparade 2023



Elisa Wansner auf Django, Olaf Arndt auf Apla und Silvia Studier auf Rieke sind mit 414 km von Usedom nach Radebeul die Sieger des 30. Sternritts

## Das Drehbuch zum Kultklassiker!



Rialto Film  
**WINNETOU 1. Teil**  
Das Drehbuch und sein Weg auf die Leinwand

Konzeption und Umsetzung: Karl-May-  
(Film-)Fan-Gruppe, Berlin

416 Seiten mit 643 farbigen  
und SW-Abbildungen  
Hardcover, Format 21,5 x 29,7 cm  
ISBN 978-3-7802-3095-9

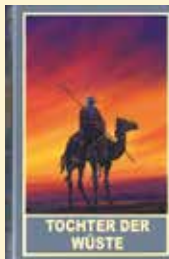
€ 59,-

Mit einem Grußwort  
von Mario Adorf!

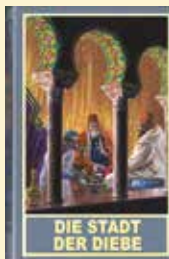
## Neue Abenteuer im Wilden Westen und im Orient!



Volker Krischel (Hrsg.)  
480 Seiten, Hardcover  
ISBN 978-3-7802-0578-0  
€ 26,-



Thomas Le Blanc (Hrsg.)  
400 Seiten, Hardcover  
ISBN 978-3-7802-0574-2  
€ 25,-



Thomas Le Blanc (Hrsg.)  
400 Seiten, Hardcover  
ISBN 978-3-7802-0575-9  
€ 25,-



**Karl-May-Verlag**  
[www.karl-may.de](http://www.karl-may.de)



## Ihr Fachverlag für gute Indianer-Literatur

Bücher für Erwachsene und Kinder

### Im Eissturm der Amsel

ISBN: 978-3-948878-22-1

€ 16,90



### Indigene Märchen

ISBN: 978-3-948878-36-8

€ 11,90



### Tecumah und der Orca

ISBN: 978-3-941485-69-3, € 9,90



### Der Eisbär und der Waisenjunge

ISBN: 978-3-941485-70-9, € 9,90

Weitere Bücher auf unserer Homepage ...

[www.traumfaenger-verlag.de](http://www.traumfaenger-verlag.de)



## Öffnungszeiten Festgelände Löbnitzgrund

Freitag: 18.00 – 23.00 Uhr  
Sonnabend: 11.00 – 23.00 Uhr  
Sonntag: 11.00 – 18.00 Uhr

Adresse Veranstaltungsort: Löbnitzgrundstraße, 01445 Radebeul

## Eintrittspreise Tageskasse

	Freitag, 10. Mai	Samstag, 11. Mai	Sonntag, 12. Mai
Erwachsene	5,00 € *	12,00 €	9,00 €
Ermäßigte	-	9,00 €	7,00 €
Familien	-	27,00 €	21,00 €

\* Freitag für Besucher bis 18 Jahre freier Eintritt

### Hinweise

- Familientickets gelten für maximal 2 Erwachsene und alle dazugehörigen ermäßigungsberechtigten Kinder.
- Kinder bis zum Alter von 6 Jahren erhalten freien Eintritt.
- Ermäßigungsberechtigt sind Besucher im Alter von 7 bis 18 Jahren sowie - gegen Vorlage des Ausweises - Schüler, Studenten, Azubis und Schwerbeschädigte ab einem Behinderungsgrad von 80% (für eine Begleitperson ist der Eintritt frei).



## Sicherheitshinweise

Sehr geehrte Besucher der Karl-May-Festtage,

die Karl-May-Festtage sind ein Familienfest der Großen Kreisstadt Radebeul. Damit das Fest für alle Besucher, Mitwirkende und Anwohner ein freudiges und ungetrübtes Erlebnis wird, bitten wir Sie, nachfolgende Regeln zu beachten und einzuhalten:

- Die Teilnahme an den Veranstaltungen und das Betreten des Veranstaltungsgeländes erfolgen auf eigenes Risiko. Das Verlassen der zum Festgelände gehörenden Wege und Plätze geschieht auf eigene Gefahr.
- Kinder unter 10 Jahren haben nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten Zutritt zum Festgelände. Eltern haften für ihre Kinder. Der Veranstalter haftet nur für Schäden, die er oder seine Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt haben, nicht für Fälle höherer Gewalt. Die Haftung erstreckt sich nur auf den Bereich des Festgeländes.
- Den Anordnungen der Stadt als Veranstalter und den durch sie eingesetzten Personen ist zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sicherheit auf dem Veranstaltungsgelände sofort Folge zu leisten.
- Beim Queren von Schmalspurbahnübergängen sind unbedingt die Signalzeichen der Bahn zu beachten.
- Hunde sind im gesamten Festgelände an der Leine zu führen und müssen einen Maulkorb tragen.
- Das Reiten und auch das Führen von Pferden im Festgelände ist während der Veranstaltungszeiten nicht erlaubt. Ausnahmen davon sind per Vertrag geregelt.
- Das Mitführen und Benutzen von Schuss-, Hieb- und Stoßwaffen, Munition und Geschossen im Sinne des Waffengesetzes sowie von pyrotechnischen Gegenständen im Sinne des Sprengstoffgesetzes ist nicht gestattet. Das gilt auch für Schreckschusswaffen. Unberechtigt mitgeführte/benutzte Waffen und ähnliche Gegenstände können vom Veranstalter oder von ihm beauftragten Personen eingezogen werden.
- Es ist verboten, alkoholische Getränke sowie Flaschen, Becher, Krüge oder Dosen, die aus zerbrechlichem, splitterndem oder besonders hartem Material hergestellt sind, auf das Festgelände mitzubringen.
- Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine der Vorschriften der erlassenen Polizeiverordnung zur Veranstaltung vom 10.-12.05.2024 verstößt.

Das Festbüro befindet sich vor Ort auf der Löbnitzgrundstraße, oberhalb der Grundmühle. Telefon: 0351 8311-600. Bitte beachten Sie auch die Polizeiverordnung an den Kassen.

**Der Kindersuchdienst erfolgt über das Einlasspersonal.**

## Bild- und Tonaufnahmen

Mit dem Betreten des Festgeländes und/oder dem Erwerb einer Eintrittskarte erklärt sich jeder Besucher des Festes damit einverstanden, im Falle, dass während der Veranstaltung Bild- und/oder Tonaufnahmen durch von der Stadt Radebeul dazu berechnigte Personen gemacht werden, er gegebenenfalls in Bild und/oder Ton aufgenommen wird und die Aufzeichnungen ohne Anspruch auf Vergütung veröffentlicht und verwertet werden dürfen.





# SANTA-FÉ-EXPRESS

## Schmalspurbahn unter Dampf

# IMPRESSUM

## 31. Karl-May-Festtage Radebeul

# FAHRPLAN

HIN

nur So

nur Sa

nur Sa

	Radebeul-Ost	Weißes Roß	Lößnitzgrund
<b>ab</b>			<b>an</b>
	8.56 Uhr	9.03 Uhr	9.10 Uhr
	10.26 Uhr	10.33 Uhr	10.35 Uhr
	10.45 Uhr	11.45 Uhr	11.51 Uhr
	11.38 Uhr	11.45 Uhr	11.51 Uhr
	12.40 Uhr	12.47 Uhr	12.53 Uhr
	13.26 Uhr	13.33 Uhr	13.40 Uhr
	13.42 Uhr	13.49 Uhr	13.55 Uhr
	14.56 Uhr	15.03 Uhr	15.10 Uhr
	15.15 Uhr	15.22 Uhr	15.28 Uhr
	16.05 Uhr	16.12 Uhr	16.18 Uhr
	17.10 Uhr	17.17 Uhr	17.23 Uhr
	17.56 Uhr	18.03 Uhr	18.10 Uhr
	18.12 Uhr	18.19 Uhr	18.25 Uhr
	19.30 Uhr	19.37 Uhr	19.45 Uhr

ZURÜCK

nur Sa

	Lößnitzgrund	Weißes Roß	Radebeul-Ost
<b>ab</b>			<b>an</b>
	9.48 Uhr	9.55 Uhr	10.00 Uhr
	12.00 Uhr	12.08 Uhr	12.13 Uhr
	12.18 Uhr	12.25 Uhr	12.30 Uhr
	13.05 Uhr	13.13 Uhr	13.18 Uhr
	14.00 Uhr	14.08 Uhr	14.13 Uhr
	14.18 Uhr	14.25 Uhr	14.30 Uhr
	15.35 Uhr	15.43 Uhr	15.48 Uhr
	16.25 Uhr	16.33 Uhr	16.38 Uhr
	16.48 Uhr	16.55 Uhr	17.00 Uhr
	17.35 Uhr	17.43 Uhr	17.48 Uhr
	18.30 Uhr	18.38 Uhr	18.43 Uhr
	18.48 Uhr	18.55 Uhr	19.00 Uhr
	20.31 Uhr	20.38 Uhr	20.43 Uhr

Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt mit dem Santa-Fé-Express von Radebeul-Ost zum Haltepunkt Lößnitzgrund und zurück.

### Veranstalter:

Große Kreisstadt Radebeul, Kulturamt in Zusammenarbeit mit der Landesbühnen Sachsen GmbH, der Karl May Museum gGmbH und dem Traditionsbahn Radebeul e.V.

Amtsleitung:	Dr. Gabriele Lorenz
Organisationsleitung:	Melanie Dabow
Programm:	Helmut Raeder
Marktleitung:	Frank Jeschick
Sternreitercamp:	Uwe Creutz, Denise Uchlier
Technischer Leiter:	Stephan Paletschek
Unterstützung:	Bernd Hartmann, Norbert Beck
PR/Drucksachen:	Susann Pohl
Organisator. Assistenz:	Juliane Tauchert-Pangalov, Nadja Poser
Dekoration:	Magdalena Piper

### Festbüro:

**Das Festbüro befindet sich oberhalb der Grundmühle**  
**Telefon: 0351 8311-600**

### Programmheft:

Herausgeber:	Große Kreisstadt Radebeul, Kulturamt
Redaktion:	Susann Pohl, Inhalte Karl-May-Museum: Robin Leipold
Gestaltung und Satz:	Stefan Voigt, Frances Pohl
Druck:	B. KRAUSE GmbH, Radebeul
Änderungen vorbehalten!	

**Wir danken allen Anwohnern, Garten- und Grundstücksbesitzern für ihre Unterstützung, ihr Verständnis und ihre Toleranz.**

Stellvertretend für alle, die das Fest mit Sach- und Geldleistungen unterstützten, bedanken wir uns bei: Freiberger Brauhaus GmbH, Oppacher Mineralquellen GmbH & Co. KG, Stadwerke Elbtal GmbH, Sparkasse Meißen, Sächsische Zeitung, HFS Getränke GmbH, Firma René Götzke, Enno Fischer GmbH & Co. KG, Wasserversorgung und Stadtentwässerung GmbH Radebeul, Freiwillige Feuerwehren, Polizei-behörde, Landwirtschaftsbetrieb Uwe Menzel, NERU GmbH & Co. KG, Autohaus Gommick, Landesverband Sächsische Tafeln e.V., Firma Frenzel GbR Verkehrseinrichtungen, Hasse-Transport GmbH, Elektro-firma Maume und MEGATEC Veranstaltungstechnik, u.v.m.

Unser Dank gilt den Wahnsdorfern und im Besonderen den ansässigen Bauern, die uns uneigennützig schon viele Jahre ihre Wiesen, Scheunen und Ställe zur Unterbringung der Pferde zur Verfügung gestellt haben.

Mit freundlicher Unterstützung der Freiberger Brauhaus GmbH.

Die Karl-May-Festtage werden gefördert vom:





#FREIBERGERPILS

**BLEIB  
WIE DEIN  
BIER**



# Ist Ihnen Ihr Tipi zu klein?

Ganz gleich, was Sie planen,  
kaufen, bauen oder modernisieren ...  
Wir unterstützen Sie bei Ihren Vorhaben.

[spkm.de](https://www.spkm.de)

 Sparkasse  
Meißen